

Stopwatch

Art.nr 36-4124

Please read the entire instruction manual before using the product and save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. If you have any questions regarding technical problems please contact Customer Services.

Product description

- Stopwatch with 1/100 second precision and split times.
- Display of time, date and day.
- 12/24 hour clock.
- Alarm
- Hourly chime



Battery

Operates on 1 x (3 V) CR2032 battery. When changing the battery, open the battery compartment on the back of the stopwatch by turning its cover with e.g. a coin. Remove the old battery and insert a new one. Make sure that the positive terminal is facing upward.

Stopwatch

1. Press [Mode] the required number of times to reach normal time mode:



2. Start timekeeping by pressing [Start/stop].
3. To view split time, press [Split/Reset]. To return to timekeeping, press [Split/Reset] again.
4. Press [Start/stop] to stop time keeping.
5. In this mode you can either press [Start/stop] again to restart time keeping, or press [Split/Reset] to reset the stopwatch back to zero.

Time, date and day

1. Press [Mode] the required number of times to reach normal time display mode.
2. Hold in [Start/stop] to display the date and day.

Settings

When the clock is in normal time display mode, press [Mode] three times. The seconds and date displays will start flashing. This indicates that the stopwatch is in the settings mode.

1. Press [Start/stop] to reset the seconds display.
2. Press [Split/Reset] to advance to the minutes, hours, date, month and day settings. Values for the settings are increased by pressing [Start/stop] or by holding the button in to increase the values quickly.

Note: An "A" shown at the left edge of the display indicates AM (morning) A "P" shown on the left edge indicates PM (afternoon). If neither appears, the clock is set to a 24 hour format.
3. Press [Mode] to leave the settings mode and return to normal time display.

Alarm

- In order to view the preset current alarm time, first press [Mode] the required number of times to reach normal time mode. Then press and hold [Split/Reset].
- Before activating the alarm, first make sure the clock is in normal time display mode. Then hold in [Split/Reset] while simultaneously pressing [Start/stop] to activate/deactivate the alarm. When the alarm is activated the alarm symbol (bell) will appear in the upper right-hand corner of the display.

Settings

1. In normal time mode, press [Mode] twice so that the hour and day displays begin to flash. This indicates that the stopwatch is in alarm mode.
2. Press [Start/stop] repeatedly to increase the number of the hours and minutes. Keep the button pressed in to increase the values more quickly. Press [Split/Reset] to switch between the hours and minutes setting.
3. Press [Mode] to exit the alarm settings and return to normal time display mode.

Hourly chime

When the stopwatch is in normal time mode, press in [Split/Reset] while simultaneously pressing [Mode]. Activate/deactivate the hourly chime by pressing [Mode]. The hourly chime is activated when all days are ticked, when not ticked the hourly chime is deactivated.

Care and maintenance

- Never try to take apart or repair you stopwatch yourself.
- Do not expose the stopwatch to shocks, extreme heat or direct sunlight.
- Do not expose the stopwatch for e.g. hairspray, deodorants, sun screen or other hygiene products since they can dry out the plastic parts on the stopwatch. If for any reason the stopwatch would come in contact with any of these products, immediately wipe it off.
- Clean the stopwatch as needed with a lightly moistened cloth and mild detergent. Avoid using abrasive cleaning agents and solvents.
- Store the stopwatch in a dry place when you are not using it.

Stoppur

Art.nr 36-4124

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst.

Produktbeskrivning

- Stoppur med 1/100-sekunds precision och mellantid
- Visning av tid, datum och veckodag
- 12- eller 24-timmarsformat
- Alarm
- Timsignal



Batteri

Stoppuret drivs av 1 st. 3 V-batteri av typ CR2032. Vid byte av batteri, öppna batteriluckan på baksidan av stoppuret genom att vrida på luckan med t.ex. ett mynt. Ta ur det gamla batteriet och sätt i ett nytt. Kontrollera att pluspolen placeras uppåt.

Stoppur

1. Tryck på [Mode]-knappen en eller flera gånger tills följande visas på displayen:



2. Starta tidtagningen genom att trycka på [Start/stop]-knappen.
3. För att få mellantid, tryck på [Split/reset]-knappen. För att återgå till tidtagningen igen, tryck en gång till på [Split/reset]-knappen.
4. Tryck på [Start/stop]-knappen för att stoppa tidtagningen.
5. I detta läge kan du antingen trycka på [Start/stop]-knappen igen för att starta tidtagningen igen, eller så kan du trycka på [Split/reset]-knappen för att nollställa stoppuret.

Tid, datum och veckodag

1. Tryck på [Mode]-knappen en eller flera gånger tills displayen är i normaltidsläge.
2. Håll in [Start/stop]-knappen för att visa datum och veckodag.

Inställning

1. När klockan är i normaltidsläge, tryck på [Mode]-knappen tre gånger. Sekundangivelsen och veckodagsangivelsen börjar blinka. Detta indikerar att stoppuret är i inställningsläge.
2. Tryck på [Start/stop]-knappen för att nollställa sekundangivelsen.
3. Tryck på [Split/reset]-knappen för att gå vidare med inställning av minuter, timmar, datum, månad och veckodag. Vid inställning av dessa ökar du värdet genom att trycka på [Start/stop]-knappen upprepade gånger eller genom att hålla in den för att öka värdet snabbt.

OBS: Om displayen visar ett "A" i vänsterkanten indikerar detta "AM" (förmiddag). Visar displayen "P" i vänsterkanten indikerar detta "PM". Visar displayen ingen bokstavsmarkering är klockan i 24-timmarsläge.

4. Tryck på [Mode]-knappen för att lämna inställningsläget och återgå till normaltidsläge.

Alarm

- För att visa den inställda alarmtiden, tryck först på [Mode]-knappen en eller flera gånger tills displayen är i normaltidsläge. Håll sedan in [Split/reset]-knappen.
- För att aktivera alarmet, se först till att klockan är i normaltidsläge. Håll sedan in [Split/reset]-knappen och tryck samtidigt in [Start/stop]-knappen för att aktivera/avaktivera alarmet. När alarmet är aktiverat visas en alarmsymbol uppe i högra hörnet av displayen.

Inställning

1. I normaltidsläge, tryck på [Mode]-knappen två gånger så att timangivelsen och veckodagsangivelsen blinkar. Detta indikerar att stoppuret är i alarmläge.
2. Tryck på [Start/stop]-knappen upprepade gånger för att ställa in värdet ett steg i taget. Håll in knappen för att öka värdet snabbt. Tryck på [Split/reset]-knappen för att växla mellan inställning av timmar och minuter.
3. Tryck på [Mode]-knappen för att lämna inställning av alarm och återgå till normaltidsläge.

Timsignal

När stoppuret är i normaltidsläge, håll in [Split/reset]-knappen samtidigt som du trycker på [Mode]-knappen. Du avaktiverar/aktiverar timsignalen genom att trycka på [Mode]-knappen. När samtliga veckodagar är markerade är timsignalen aktiverad, och när veckodagarna är avmarkerade är timsignalen avaktiverad.

Skötsel och underhåll

- Försök aldrig att själv ta isär eller reparera ditt stoppur.
- Utsätt inte stoppuret för stötar, stark värme eller direkt solljus.
- Utsätt inte heller stoppuret för t.ex. hårspray, deodoranter, solkrämer eller andra toaletttartiklar eftersom dessa kan torka ut plastdelarna på stoppuret. Skulle stoppuret ändå komma i kontakt med dessa produkter, torka genast av stoppuret.
- Rengör vid behov stoppuret med en lätt fuktad trasa och eventuellt ett mildt rengöringsmedel. Undvik slipande rengöringsmedel och lösningsmedel.
- Förvara stoppuret på en torr plats när du inte använder det.

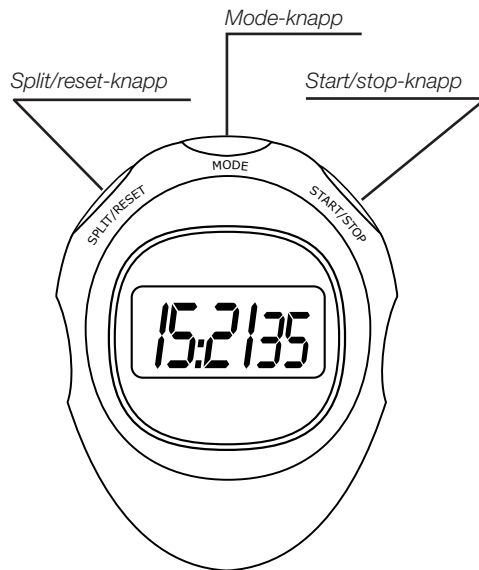
Stoppeklokke

Art.nr. 36-4124

Les bruksanvisningen nøye før produktet tas i bruk, og ta vare på den for framtidig bruk. Vi reserverer oss mot ev. tekst- og bildefeil, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter.

Produktbeskrivelse

- Stoppeklokke med 1/100-sekunds nøyaktighet og mellomtider.
- Visning av tid, dato og ukedag.
- 12- eller 24-timersformat.
- Alarm
- Timesignal



Batteri

Stoppeklokken drives med 1 stk. 3 V-batteri av typen CR2032. Ved batteriskifte, åpne batterilokket på baksiden av stoppeklokken ved f.eks. bruk av en mynt. Ta ut det gamle batteriet og sett i et nytt. Kontroller at plusspolen plasseres utover.

Stoppeklokke

1. Trykk på [Mode]-knappen en eller flere ganger, til følgende vises på displayet:



2. Start tidtakingen ved å trykke på [Start/stop]-knappen.
3. For å få mellomtider, trykk på [Split/reset]-knappen. For å gå tilbake igjen, trykk en gang til på [Split/reset]-knappen.
4. Trykk på [Start/stop]-knappen, for å stoppe tidtakingen.
5. I denne posisjonen kan du enten trykke på [Start/stop]-knappen igjen, for å starte tidtakingen på nytt, eller du kan trykke på [Split/reset]-knappen, for å nullstille stoppeklokken.

Tid, dato og ukedag

1. Trykk på [Mode]-knappen en eller flere ganger til displayet er i normalposisjon.
2. Hold [Start/stop]-knappen inne, for å vise dato og ukedag.

Innstilling

1. Når klokken er i normalmodus, trykk på [Mode]-knappen tre ganger. Sekundangivelsen og ukedagsangivelsen begynner å blinke. Dette indikerer at stoppeklokken er i innstillingsposisjon.
 2. Trykk på [Start/stop]-knappen, for å nullstille sekundangivelsen.
 3. Trykk på [Split/reset]-knappen, for å gå videre til innstilling av minutter, timer, dato, måned og ukedag. Ved innstilling av disse, øker du verdien ved å trykke på [Start/stop]-knappen gjentatte ganger. Du kan holde knappen inne, hvis du ønsker at verdien skal øke raskere.
- OBS!** Hvis displayet viser en «A» i venstre kant, indikerer dette "AM" (formiddag). Dersom displayet viser en "P" i venstre kant, indikerer dette "PM". Når displayet ikke viser noen av disse bokstavmarkeringene, er klokken innstilt på 24-timers modus.
4. Trykk på [Mode]-knappen, for å forlate innstillingsposisjonen, og å gå tilbake til normalmodus.

Alarm

- For å vise den innstilte alarmtiden, trykkes [Mode]-knappen inn en eller flere ganger, til displayet er i normalmodus. Hold deretter [Split/reset]-knappen inne.
- For å aktivere alarmen, må klokken i utgangspunktet stå i normalmodus. Trykk deretter [Split/reset]-knappen inn, og hold den inne, samtidig som [Start/stop]-knappen trykkes inn. Nå kan alarmen aktiveres/deaktiveres. Når alarmen er aktivert, vises et alarmsymbol oppe i det høyre hjørnet i displayet.

Innstilling

1. Når klokken er i normalposisjon, trykkes [Mode]-knappen inn to ganger. Nå vil timeangivelsen og ukedagsangivelsen blinke. Dette indikerer at klokken er i alarmmodus.
2. Trykk på [Start/stop]-knappen gjentatte ganger, for å stille inn verdien med ett trinn av gangen. Dersom du ønsker å stille raskere, holdes knappen inne. Trykk så på [Split/reset]-knappen, for å skifte mellom innstilling av timer og minutter.
3. Trykk på [Mode]-knappen, for å forlate innstillingen av alarm og å gå tilbake til normalmodus.

Timesignal

Når klokken er i normalposisjon, trykkes [Split/reset]-knappen inn, samtidig som [Mode]-knappen trykkes inn. Du aktiverer/deaktiverer timesignalet, ved å trykke på [Mode]-knappen. Når samtlige ukedager er markert, er timesignalet aktivert. Når ukedagene ikke er markert, er timesignalet deaktivert.

Stell og vedlikehold

- Forsøk aldri å ta fra hverandre eller reparere stoppeklokken.
- Utsett ikke stoppeklokken for støt, sterk varme eller direkte sollys.
- Utsett ikke stoppeklokken for f.eks. hårspray, deodoranter, solkremer eller andre toalettartikler da disse kan tørke ut plastdelene på stoppeklokken. Skulle stoppeklokken allikevel komme i kontakt med disse produktene, tørk snarest av stoppeklokken.
- Rengjør stoppeklokken etter behov med en lett fuktet klut, og eventuelt et mildt rengjøringsmiddel. Unngå slipende rengjøringsmiddel og løsemiddel.
- Oppbevar stoppeklokken på en tørr plass når det ikke er i bruk.

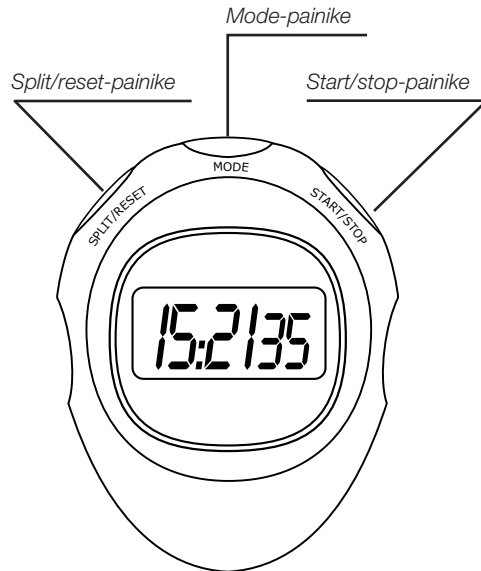
Sekuntikello

Tuotenro 36-4124

Lue käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöönottoa ja säästä ne tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos laitteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun.

Tuotekuvaus

- Sekuntikello, joka mittaa sadasosasekunnin tarkkuudella. Väliajat.
- Päivämäärän, kellonajan ja viikonpäivän näyttö.
- 12/24 tunnin näyttö
- Hälytys
- Tasatuntien merkkiäni



Paristo

Sekuntikello toimii yhdellä 3 V:n CR2032-paristolla. Vaihda paristo seuraavasti: avaa sekuntikellon takana oleva paristolokero kääntämällä sitä esimerkiksi kolikolla. Poista vanha paristo ja laita uusi tilalle. Tarkista, että plus-napa on ylöspäin.

Sekuntikello

1. Paina [Mode]-painiketta, kunnes näytöllä näkyy seuraava kuvake:



2. Aloita ajanotto painamalla [Start/stop]-painiketta.
3. Paina [Split/reset]-painiketta, kun haluat väliajan. Palaa takaisin ajanottoon painamalla uudelleen [Split/reset]-painiketta.
4. Pysäytä ajanotto painamalla [Start/stop]-painiketta.
5. Voit aloittaa ajanoton uudelleen painamalla [Start/stop]-painiketta tai nollata ajanoton painamalla [Split/reset]-painiketta.

Aika, päivämäärä ja viikonpäivä

1. Siirry normaaliaikatilaa painamalla [Mode]-painiketta.
2. Katso päivämäärä ja viikonpäivä [Start/stop]-painikkeella.

Asetus

1. Kun kello on normaaliaikatilassa, paina [Mode]-painiketta kolme kertaa. Sekunnit ja viikonpäivä alkavat vilkkua merkinä siitä, että sekuntikello on asetustilassa.
2. Nollaa sekunnit painamalla [Start/stop]-painiketta.
3. Aseta minuutit, tunnit, päivä, kuukausi ja viikonpäivä painamalla [Split/reset]-painiketta. Lisää arvoa painamalla [Start/stop]-painiketta. Pikakelaa pitämällä painiketta pohjassa.

Huom.! Näytön vasemmassa kulmassa oleva "A" tarkoittaa aamupäivää (AM). Näytön vasemmassa kulmassa oleva "P" tarkoittaa iltapäivää (PM). Jos näytöllä ei ole tekstiä, valittuna on 24 tunnin näyttötapa.

4. Palaa asetustilasta normaaliaikatilaa painamalla [Mode]-painiketta.

Hälytys

- Kun haluat nähdä asetetun hälytysajan, paina ensin [Mode]-painiketta, kunnes näyttö on normaaliaikatilassa. Pidä sitten [Split/reset]-painiketta alaspainettuna.
- Kun haluat aktivoida hälytyksen, aseta ensin kello normaaliaikatilaa. Paina sitten yhtäaikaa [Split/reset]-painiketta ja [Start/stop]-painiketta, niin hälytys aktivoituu/menee pois päältä. Kun hälytys on aktivoitu, näytön oikeassa yläkulmassa on hälytyksen kuvake.

Asetus

1. Paina normaaliaikatilassa [Mode]-painiketta kaksi kertaa. Tunnit ja viikonpäivä vilkkuvat merkinä siitä, että sekuntikello on hälytystilassa.
2. Paina [Start/stop]-painiketta useita kertoja, niin arvo kasvaa yhden yksikön kerrallaan. Pidä painiketta pohjassa, kun haluat pikakelata. Paina [Split/reset]-painiketta, kun haluat vaihtaa tuntien ja minuuttien asetuksen välillä.
3. Palaa asetustilasta normaaliaikatilaa painamalla [Mode]-painiketta.

Tasatuntien merkkiäni

Kun sekuntikello on normaaliaikatilassa, paina yhtäaikaa [Split/reset]-painiketta ja [Mode]-painiketta. Kytke aikamerkki päälle tai pois päältä painamalla [Mode]-painiketta. Kun kaikki viikonpäivät on merkitty, aikamerkki on päällä. Kun viikonpäiviä ei ole merkitty, aikamerkki ei ole päällä.

Huolto ja ylläpito

- Älä pura tai yritä itse korjata sekuntikelloa.
- Älä altista sekuntikelloa iskuille, kuumuudelle tai suoralle auringonvalolle.
- Älä altista sekuntikelloa myöskään hiuslakalle, deodorantille, aurinkorasvalle tai muille kauneudenhoitotuotteille, sillä ne saattavat kuivattaa sekuntikellon muoviosia. Jos sekuntikello joutuu kosketuksiin kyseisten aineiden kanssa, pyyhi sen pinta välittömästi.
- Puhdista laite kostutetulla liinalla ja käytä tarvittaessa mietoa pesuaineliuosta. Älä käytä liuotusaineita tai hankaavia puhdistusaineita.
- Säilytä sekuntikello kuivassa paikassa, kun et käytä sitä.

Stoppuhr

Art.Nr. 36-4124

Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung durchlesen und aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme.

Produktbeschreibung

- Stoppuhr mit einer Genauigkeit von 1/100 Sekunde und Zwischenzeiten
- Anzeige der Uhrzeit, des Datums und des Wochentags
- 12- oder 24-Stunden-Zeitformat
- Alarm
- Zeitsignal



Batterie

Die Stoppuhr wird mit 1 x 3-V-Batterie vom Typ CR2032 betrieben. Zum Batteriewechsel muss die Batterieabdeckung auf der Rückseite der Stoppuhr geöffnet werden. Diese hierzu mithilfe einer Münze o. Ä. aufdrehen. Die alte Batterie herausnehmen und die neue einsetzen. Der Pluspol muss hierbei nach oben zeigen.

Stoppuhr

1. Die [Mode]-Taste so oft drücken, bis auf dem Display folgende Anzeige erscheint:



2. Die [Start/Stop]-Taste drücken, um mit der Zeitmessung zu beginnen.
3. Die [Split/Reset]-Taste drücken, um die Zwischenzeit anzuzeigen. Erneut die [Split/Reset]-Taste drücken, um wieder zur Zeitmessung zurückzukehren.
4. Zum Beenden der Zeitmessung die [Start/Stop]-Taste drücken.
5. Nun kann entweder erneut die [Start/Stop]-Taste gedrückt werden, um mit der nächsten Zeitmessung zu beginnen, oder es kann durch Drücken der [Split/Reset]-Taste eine Nullstellung vorgenommen werden.

Uhrzeit, Datum und Wochentag

1. Die [Mode]-Taste so oft drücken, bis auf dem Display die Uhrzeitanzeige erscheint.
2. Die [Start/Stop]-Taste gedrückt halten, um das Datum und den Wochentag anzuzeigen.

Einstellen

1. Im Uhrzeitmodus dreimal die [Mode]-Taste drücken. Die Sekunden- und die Wochentagsanzeige beginnen zu blinken. Das bedeutet, dass sich die Stoppuhr im Einstellmodus befindet.
2. Die [Start/Stop]-Taste drücken, um die Sekundenanzeige zurückzusetzen.
3. Die [Split/Reset]-Taste drücken, um mit der Einstellung der Minuten, der Stunden, des Datums, des Monats und des Wochentags fortzufahren. Der entsprechende Wert erhöht werden, indem die [Start/Stop]-Taste so oft wie nötig gedrückt wird. Zum schnellen Erhöhen des Werts die Taste gedrückt halten.

Hinweis: Ein „A“ links auf dem Display steht für „AM“ (Vormittag). Ein „P“ links auf dem Display steht wiederum für „PM“ (Nachmittag). Wird kein Buchstabe angezeigt, befindet sich die Uhr im 24-Stunden-Modus.

4. Die [Mode]-Taste drücken, um den Einstellmodus zu verlassen und zur Uhrzeitanzeige zurückzukehren.

Alarm

- Zur Anzeige der Alarmzeit zuerst so oft die [Mode]-Taste drücken, bis sich das Display im Uhrzeitmodus befindet. Anschließend die [Split/Reset]-Taste gedrückt halten.
- Zur Aktivierung des Alarms muss sich die Uhr im Uhrzeitmodus befinden. Nun die [Split/Reset]-Taste und die [Start/Stop]-Taste gleichzeitig gedrückt halten, um den Alarm zu aktivieren bzw. zu deaktivieren. Ist der Alarm aktiviert, wird oben rechts auf dem Display ein Alarmsymbol angezeigt.

Alarmzeit einstellen

1. Im Uhrzeitmodus zweimal die [Mode]-Taste drücken, sodass die Stunden- und die Wochentagsanzeige blinken. Das bedeutet, dass sich die Stoppuhr im Alarmmodus befindet.
2. Mehrmals die [Start/Stop]-Taste drücken, um den Wert schrittweise zu erhöhen. Zum schnellen Erhöhen des Werts die Taste gedrückt halten. Die [Split/Reset]-Taste drücken, um zwischen der Einstellung der Stunden und der Minuten zu wechseln.
3. Die [Mode]-Taste drücken, um die Alarmeinstellung zu beenden und zur Uhrzeitanzeige zurückzukehren.

Stundensignal

Im Uhrzeitmodus die [Split/Reset]-Taste gedrückt halten und die [Mode]-Taste drücken. Das Stundensignal wird durch Drücken der [Mode]-Taste aktiviert/deaktiviert. Wenn alle Wochentage markiert sind, ist das Stundensignal aktiviert, anderenfalls ist das Stundensignal deaktiviert.

Pflege und Wartung

- Niemals versuchen, die Stoppuhr selbst zu zerlegen oder zu reparieren.
- Die Stoppuhr vor Stößen, starker Hitze und direkter Sonneneinstrahlung schützen.
- Die Stoppuhr zudem vor Haarspray, Deodorants, Sonnencremes und anderen Toilettenartikeln schützen, da hierdurch die Kunststoffteile der Uhr ausgetrocknet werden können. Sollte die Stoppuhr dennoch mit diesen Produkten in Kontakt kommen, die Uhr sofort abwischen.
- Die Stoppuhr bei Bedarf mit einem leicht angefeuchteten Tuch und gegebenenfalls mit einem milden Reinigungsmittel reinigen. Keine Scheuer- oder Lösungsmittel verwenden.
- Die Stoppuhr bei Nichtbenutzung an einem trockenen Ort aufbewahren.

